

DE	EU-Konformitätserklärung	GA	Dearbhú comhréachta an AE	PT	Declaração de conformidade da UE
EN	EC-Declaration of Conformity	LV	ES atbilstības deklarācija	TR	AB uygunluk beyanı
FR	Déclaration de conformité de l'UE	LT	ES atitikties deklaracija	CS	EU prohlášení o shodě
ES	Declaración de conformidad de la UE	MT	Dikjarazzjoni ta 'konformità tal-UE	SK	EÚ vyhlásenie o zhode
IT	Dichiarazione di conformità UE	RO	Declarația UE de conformitate	HU	EU-megfelelőségi nyilatkozat
NL	EU-verklaring van overeenstemming	SL	Izjava EU o skladnosti	BG	ЕС декларация за съответствие
PL	Deklaracja zgodności UE	SV	EU-försäkran om överensstämmelse	HR	EU izjava o skladnosti
RU	Декларация соответствия ЕС	JA	EU適合宣言	ET	ELI vastavusdeklaratsioon
ZH	欧盟符合性声明	IS	ESB samræmisýfirlýsing	FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
DA	EU-overensstemmelseserklæring	NO	EU-samsvarserklæring	EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
		LB	EU Deklaratioun vu Konformitéit	KO	EU 적합성 선언

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabrikant / Producent / Производител / 製造商 / Fabrikant / Fabricante / Üretici firma / Výrobce / Vůrobca / Gyártó / Производител / Proizvođač / Tootja / Valmistaja / Κατασκευαστής / Monaróir / Ražotājs / Gamintojas / Manifattur / Producător / Proizvajalec / Tillverkare / メーカー / Framleiðandi / Produsent / Fabrikant / 제조업체

J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Produktbezeichnung / Product name / Désignation du produit / Denominación del producto / Designazione del prodotto / Productaanduiding / Označenie produktu / Назначение изделия / 产品名称 / Produktnavn / Designação do produto / Ürün adı / Jméno výrobku / Meno Produktu / Termék név / Име на продукта / Ime proizvoda / Tootenimi / Tuotteen nimi / Ονομασία προϊόντος / Ainm Táirge / Produkta nosaukums / Produkto pavadinimas / Isem tal-prodott / Numele produsului / Ime izdelka / Produktnamn / 製品指定 / Vöru Nafn / Produktnavn / Produkt Numm / 제품 명칭

See Annex1

Angewandte Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / Applied Union harmonisation legislation / Législation d'harmonisation de l'Union appliquée / Legislación de armonización de la Unión aplicada / Applicazione della normativa di armonizzazione dell'Unione / Harmonisatiewetgeving van de Unie van toepassing / Zastosowane unijne przepisy harmonizacyjne / Применяется законодательство по гармонизации союзов / 适用的联盟协调立法 / Anvendt EU-harmoniseringslovgivning / Legislação de harmonização da União aplicada / Uygulamalı Birlik uyum mevzuatı / Použité harmonizační právní předpisy Unie / Uplatňované harmonizačné právne predpisy Únie / Alkalmazott uniós harmonizációs jogszabályok / Приложено законодательство на Съюза за хармонизация / Primijenjeno zakonodavstvo Unije o usklađivanju / Kohaldatud liidu ühtlustamisõigusaktid / Sovellettu unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö / Εφαρμοσμένη νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης / Reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais Fheidhmeach / Piemērotie Savienības saskaņošanas tiesību akti / Taikyti Sąjungos derinimo teisės aktai / Legislazzjoni ta 'armonizzazzjoni tal-Unjoni Applikata / Legislația de armonizare aplicată a Uniunii / Uporabljena usklajevalna zakonodaja Unije / Tillämpad unionslagstiftning om harmonisering / 連合調和法の適用 / Beitt samræmingarlöggjöf sambandsins / Anvendt EU-harmoniseringslovgivning / Ugewannt Union Harmonisierung Gesetzgebung / 적용된 유럽연합 조화 법규

2006 42 EG	Maschinenrichtlinie / Machinery Directive
2014 30 EU	Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility
2011 65 EU	RoHS-Richtlinie / RoHS Directive

Folgende harmonisierte Normen - oder Teile davon - wurden angewendet / Following harmonized standards - or parts thereof - were applied / Les normes harmonisées suivantes - ou des parties de celles-ci - ont été appliquées / Se han aplicado las siguientes normas armonizadas - o partes de ellas / Le seguenti norme armonizzate - o parti di esse - sono state applicate / De volgende geharmoniseerde normen - of delen daarvan - zijn toegepast / Zastosowane następujące normy zharmonizowane lub ich części / Применялись следующие гармонизированные стандарты или их части / 下列統一標準--或其部分內容--已被採用 / Følgende harmoniserede standarder - eller dele deraf - er blevet anvendt / As seguintes normas harmonizadas - ou partes delas - foram aplicadas / Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar - veya bunların bölümleri - uygulanmıştır / Byly použity následující harmonizované normy - nebo jejich části / Uplatnili sa tieto harmonizované normy - alebo ich časti / A következő harmonizált szabványokat - vagy azok részeit - alkalmazták / Приложени са следните хармонизирани стандарти - или части от тях / Primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi - ili njihovi dijelovi / Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud standardeid või nende osi / Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja - tai niiden osia - on sovellettu / Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα - ή τμήματά αυτών - / Cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas i bhfeidhm - nó codanna díobh - / Ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai to daļas / Buvo taikomi šie suderinti standartai arba jų dalys / L-istandards armonizzati li ģejiņā - jew partijiet minnhom - ģew applikati / Urmātoarele standarde armonizate - sau părți din ele - au fost aplicate / Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi - ali njihovi deli / Føljande harmoniserade standarder - eller delar av dem - har tillämpats / 以下の整合規格（またはその一部）が適用されています。 / Eftirfarandi samræmdum stöðlum - eða hlutum þeirra - hefur verið beitt / Følgende harmoniserete standarder - eller deler av dem - er blitt brukt / Déi folgend harmoniséiert Standarden - oder Deeler dovun - goufen ugewannt / 다음과 같은 기타 기술 표준 또는 사양(또는 그 일부)이 적용되었습니다

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung / Safety of Machinery - Basic concepts, general principles for design – Risk assessment
EN ISO 2151:2008	Akustik- Geräuschmessnorm für Kompressoren und Vakuumpumpen - Verfahren der Genauigkeitsklasse 2 / Acoustics - Noise test code for compressors and vacuum pumps
EN ISO 3744:2010	Akustik - Bestimmung der Schalleleistungs- und Schallenergiepegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen / Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure
EN 1012-1:2010	Kompressoren und Vakuumpumpen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Kompressoren / Compressors and Vacuum Pumps - Safety requirements - Part 1: Air compressors
EN 1012-2:1996 +A1:2009	Kompressoren und Vakuumpumpen - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Vakuumpumpen / Compressors and Vacuum Pumps - Safety requirements - Part 2: Vacuum pumps
EN 61000-6-2:2005 +AC:2005	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments

EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 +AC:2012 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

EN IEC 63000:2018 Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe / Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Dokumentationsbevollmächtigter / Authorized documentation officer / Responsable de la documentation autorisée / Oficial de documentación autorizado / Funzionario autorizzato per la documentazione / Bevoegdheidsfunctionaris voor documentatie / Упово́зний урzęдник ds. dokumentacji / Уполномоченный сотрудник по документации / 授权文件干事 / Autoriseret dokumentationsrepräsentant / Responsável pela documentação autorizada / Yetkili belge temsilcisi / Autorizovaný zástupce dokumentace / Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu / Meghatalmazott dokumentációs képviselő / Представител на оторизирана документация / Ovlašteni zastupnik za dokumentaciju / Volitatud dokumentide esindaja / Valtuutettu dokumentaation edustaja / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος τεκμηρίωσης / Ionadaí údaraithe doiciméadaithe / Pilnvarots dokumentācijas pārstāvis / Įgaliotasis dokumentacijos atstovas / Rapprezentant tad-dokumentazzjoni awtorizzata / Reprezentant de documentare autorizat / Pooblašćeni zastopnik dokumentacije / Auktoriserad dokumentationsrepresentant / 認定された書類作成担当者 / Viðurkenndur skjalafulltrúi / Autorisert dokumentasjonsrepresentant / Autorisiert Dokumentationsvertreder / 문서 공인 대리인

J. Schmalz GmbH / Zentralfunktion Konstruktionsprozesse und Normung

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner / Signature, details of signatory / Signature, coordonnées du signataire / Firma, datos del firmante / Firma, dati del firmatario / Handtekening, gegevens van de ondertekenaar / Podpis, dane osoby podpisującej / Подпись, реквизиты подписавшего / 签字 · 签字人的详细资料 / Underskrift, detaljer om underskriveren / Assinatura, detalhes do signatário / Ímza, imza sahibinin ayrıntıları / Podpis, podrobnosti o podepisující osobě / Podpis, podrobnosti o podpisovateľovi / Aláírás, az aláíró adatai / Подпис, данни за подписалия / Potpis, detalji potpisnika / Allkiri, allakirjutaja andmed / Allekirjoitus, allekirjoittajan tiedot / Υπογραφή, λεπτομέρειες του υπογράφοντος / Síniú, sonraí an tsínitheora / Paraksts, parakstītāja rekvizīti / Parašas, pasirašiusio asmens duomenys / Firma, detalji tal-firmatarju / Semnătura, detaliile semnatarului / Podpis, podatki o podpisniku / Underskrift, detaljer om underteknaren / 署名、署名者の詳細 / Undirskrift, upplýsingar um undirritaðan / Underskrift, detaljer om undertegneren / Ënnerschrëft, Detailler vum Ënnerschreibe / 서명, 서명자 세부 정보



Glatten,

30.10.2023

Lukas Kuhelj

Konstruktionsprozesse

Design Processes

Glatten,

Michael Pojtinger

Leiter Geschäftsentwicklungsprozess, Vakuum-Automation - Komponenten

Head of Business Development Process, Vacuum Automation - Components

Annex 1	
EVE-TR 10 AC	EVE-TR 40 AC3 IE3-TYP2
EVE-TR 10 AC F	EVE-TR 40 AC3 IE3-TYP2 F
EVE-TR 10 AC3	EVE-TR 40 AC3 IE3-TYP2 VBV
EVE-TR 10 AC3 F	EVE-TR 40 AC3 IE3-TYP4 F
EVE-TR 10 AC3 TYP-C	EVE-TR 40 AC3 IE3-TYP4 VBV
EVE-TR 16 AC	EVE-TR 40 AC3 VBV
EVE-TR 16 AC F	EVE-TR 50 AC3 IE3-TYP2 VBV
EVE-TR 16 AC3	EVE-TR 50 AC3 IE3-TYP4 VBV
EVE-TR 16 AC3 F	EVE-TR 50 AC3 VBV
EVE-TR 25 AC	EVE-TR 50 AC3 VBV MESSE
EVE-TR 25 AC3	EVE-TR 8 AC
EVE-TR 25 AC3 F	EVE-TR 8 AC F
EVE-TR 25 AC3 IE3-TYP2	EVE-TR 8 AC3
EVE-TR 25 AC3 IE3-TYP2 F	EVE-TR 8 AC3 F
EVE-TR 25 AC3 IE3-TYP2 VBV	EVE-TR-X 10 AC3
EVE-TR 25 AC3 IE3-TYP4 F	EVE-TR-X 10 AC3 F
EVE-TR 25 AC3 IE3-TYP4 VBV	EVE-TR-X 16 AC3
EVE-TR 25 AC3 VBV	EVE-TR-X 16 AC3 F
EVE-TR 4 AC	EVE-TR-X 25 AC3
EVE-TR 4 AC F	EVE-TR-X 25 AC3 F
EVE-TR 4 AC3	EVE-TR-X 25 AC3 IE3-TYP2
EVE-TR 4 AC3 F	EVE-TR-X 25 AC3 IE3-TYP2 F
EVE-TR 40 AC	EVE-TR-X 40 AC3
EVE-TR 40 AC VBV	EVE-TR-X 40 AC3 F
EVE-TR 40 AC3	EVE-TR-X 40 AC3 IE3-TYP2
EVE-TR 40 AC3 F	EVE-TR-X 40 AC3 IE3-TYP2 F
EVE-TR 40 AC3 F SO	